

*Alla c.a. del Legale Rappresentante dell'impresa iscritta e dei dipendenti*

Milano, 3 aprile 2024

## Contributi economici per "English Summer Camp 2024"

Bando per l'assegnazione di contributi economici per soggiorni studio nei Camp Estivi, con programma didattico in lingua inglese ubicati in Toscana e Valle d'Aosta, riservati a studenti che frequentino nell'anno scolastico 2023 /2024 la scuola primaria (scuola elementare) e la scuola secondaria di primo grado (scuola media).

\*\*\*\*\*

Il Comitato Direttivo di **EBIT MILANO** Ente Bilaterale dell'Industria Turistica,  
sorto nell'ambito del CCNL per l'industria turistica  
ed espressione paritetica territoriale di Ebit Nazionale con sede in Roma,

### ha deliberato

l'iniziativa "**English Summer Camp 2024**"

che consiste nell'assegnazione di **10 contributi del valore di €500,00** (cinquecento euro) ciascuno a sostegno delle famiglie per prenotazioni di Camp Estivi con programma didattico in lingua inglese nelle località:

- Toscana - Torre del lago (frazione di Viareggio)
- Valle d'Aosta - Brusson

proposti da **Ebit Milano** in collaborazione con il Tour Operator **Language Team**.

L'iniziativa è rivolta **ai figli dei dipendenti** (senza limite di reddito) delle aziende turistiche, che applicano CCNL CONFINDUSTRIA AICA e in regola con i versamenti ad EBIT MILANO, che alla data di partenza abbiano compiuto tra 7 e 13 anni di età per Brusson e tra 7 e 14 anni di età per Viareggio.



ASSOLOMBARDA

CGIL



# INDICE

## CAP. 01 - DESCRIZIONE INIZIATIVA

- Art. 1 - Soggetti del Bando
- Art. 2 - Destinatari dell'iniziativa
- Art. 3 - Oggetto del Bando
- Art. 4 - Contributo EBIT MILANO

## CAP. 02 - MODALITÀ OPERATIVE

- Art. 1 - Divulgazione iniziativa
- Art. 2 - Regolarità contributiva
- Art. 3 - Aveni diritto
- Art. 4 - Modalità di partecipazione
- Art. 5 - Documenti richiesti per l'iscrizione al Bando
- Art. 6 - Formazione graduatoria
- Art. 7 - Comunicazione esito della domanda
- Art. 8 - Prenotazione dei servizi

## CAP. 03 –TERMINI E CONDIZIONI

- Art. 1 - Pagamento del soggiorno da parte del beneficiario e modalità di erogazione del contributo di EBIT MILANO
- Art. 2 - Rinuncia del diritto acquisito
- Art. 3 - Accertamenti e sanzioni
- Art. 4 - Responsabilità

## CAP. 04 – NOTE INFORMATIVE

## CAP. 01 - DESCRIZIONE INIZIATIVA

### Art. 1 – Soggetti del Bando

All'interno del presente Bando sono previste cinque distinte figure: il titolare del diritto, il beneficiario, il richiedente, il finanziatore e il fornitore del servizio:

1. Il **titolare** del diritto è il **dipendente delle aziende turistiche, versanti la quota contributiva ad EBIT MILANO**;
2. Il **beneficiario** è il destinatario della prestazione, come individuata all'art.2, **figlio del titolare del diritto**. Sono equiparati ai figli, i giovani regolarmente affidati;
3. Il **richiedente**, ovvero colui che presenta la domanda di partecipazione al concorso, è individuato nella figura **del titolare del diritto in qualità di genitore del beneficiario**;
4. Il **finanziatore** dell'iniziativa, nella misura di €500,00 a soggiorno per un totale di 10 contributi, è **EBIT MILANO** – via Chiaravalle 8 20122 Milano – tel. 02/58370715-379 indirizzo email [ebitmilano@ebitmilano.it](mailto:ebitmilano@ebitmilano.it);
5. Il **fornitore** e responsabile dell'organizzazione tecnica dei viaggi è **Language Team S.r.l. Agenzia e Tour Operator** Via Fabio Filzi, 41 - 20124 Milano Tel. 02 69.016.287 - Fax 02 69.016.384 Email: [info@languageteam.it](mailto:info@languageteam.it) PEC: [languageteam@postecert.it](mailto:languageteam@postecert.it) Partita IVA 12270650158

### Art. 2 – Destinatari dell'iniziativa

L'iniziativa è rivolta ai **figli dei dipendenti** (senza limite di reddito) delle imprese turistiche ubicate nel territorio di competenza di EBIT MILANO che, alla data di partenza, abbiano **tra 7 e 13 anni di età per Brusson e tra 7 e 14 anni di età per Viareggio**.

### Art. 3 – Oggetto del Bando

Numero **10 contributi pari a € 500,00** (cinquecento euro) ciascuno per prenotazioni di Camp Estivi in **che il titolare potrà scegliere tra Torre del lago (frazione di Viareggio) e Brusson (Valle d'Aosta) per 1 o 2 settimane di soggiorno**.

### Art. 4 – Contributo EBIT MILANO

EBIT MILANO, a titolo di rimborso parziale, concorrerà alle spese di prenotazione con un **contributo pari a € 500,00** (cinquecentoeuro) per ciascun figlio, sia che si scelgano 1 o 2 settimane di soggiorno.

- a) **Contributi disponibili: 10.**
- b) **Fondo stanziato: € 5.000,00** (cinquemila/00).

## CAP. 02 -MODALITÀ OPERATIVE

### Art. 1 – Divulgazione iniziativa

Le Imprese turistiche e le Organizzazioni Sindacali sono invitate ad inoltrare a tutti i dipendenti la **e-mail informativa** inviata da EBIT MILANO e contenente le regole di erogazione per i dipendenti, ad esporre in bacheca **le locandine in formato A3** che riceveranno a mezzo posta elettronica e a fornire le informazioni necessarie ai dipendenti che ne facessero richiesta.

### Art. 2 – Regolarità contributiva

Le imprese turistiche devono essere iscritte a EBIT MILANO ed in regola con i versamenti contributivi.

### Art. 3 - Aveni diritto

I titolari del Diritto (dipendenti aziende turistiche) devono essere in forza all'impresa sia all'atto della domanda sia all'accettazione della stessa. Si potrà partecipare al Bando per uno o più figli compilando una domanda per ciascun figlio.

### Art. 4 – Modalità di partecipazione

La domanda dovrà essere compilata **ONLINE** dal lavoratore dipendente, corredata dalla prescritta documentazione (vedi art. 5), a **partire dal 3 aprile e non oltre il 3 maggio 2024 dal sito di Ebit Milano [www.ebitmilano.it](http://www.ebitmilano.it)**.

**Non verranno accolte domande inviate via fax, posta o brevi-manu o incomplete della documentazione richiesta.**

La compilazione online della domanda costituisce, ad ogni effetto di legge, autocertificazione formale circa l'esistenza dei requisiti necessari per partecipare all'iniziativa.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 in materia di documentazione amministrativa, il controllo della correttezza dei dati compete ad EBIT MILANO.

In caso di attestazioni o dichiarazioni non veritiere, di formazione o di uso di atti falsi si procederà alle sanzioni penali derivanti, ai sensi di legge e dell'art. 76 del D.P.R. n. 445 stesso.

#### **Art. 5 - Documenti richiesti per l'iscrizione al Bando**

Al momento della compilazione **ONLINE** della domanda e autocertificazione da effettuarsi sul sito [www.ebitmilano.it](http://www.ebitmilano.it) occorre allegare i seguenti documenti:

- a) Copia dell'**ultimo prospetto paga** percepito dal titolare del diritto comprovante rapporto di lavoro in essere con l'azienda versante ad EBIT MILANO;
- b) Copia **Stato di Famiglia**;
- c) Copia **Carta d'Identità** in corso di validità del beneficiario dell'iniziativa (figlio);
- d) Copia **Codice Fiscale** del dipendente e del beneficiario dell'iniziativa.
- e) **Codice IBAN**
- f) E' possibile indicare un compagno di viaggio a condizione che abbia tra i 7 e 13 anni al momento della partenza. Per l'eventuale accompagnatore, al quale non verrà riconosciuto il contributo di Ebit Milano, occorre inserire nella domanda i seguenti dati:
  - NOME COGNOME DELL' ACCOMPAGNATORE
  - DATA DI NASCITA DELL'ACCOMPAGNATORE
  - NOME E COGNOME DI UN GENITORE
  - EMAIL E TELEFONO DEL GENITORE

Nella domanda si potranno indicare due destinazioni tra quelle preferite. Scelta che ha valore solo indicativo.

**Si raccomanda di non procedere alla compilazione della domanda online se non si è in possesso di tutti i documenti richiesti**

La mancata produzione (totale o parziale) della documentazione entro i termini stabiliti, comporterà l'esclusione automatica dal Bando.

#### **Art. 6 - Formazione graduatoria**

I beneficiari saranno individuati nei limiti della capienza del fondo stanziato e fino al suo esaurimento secondo una graduatoria formata in ordine di ricevimento della domanda.

Gli esclusi per esaurimento del fondo verranno inseriti in un elenco di riserva e potranno risalire la graduatoria in caso di rinunce.

#### **Art. 7 - Comunicazione esito della domanda**

Gli Uffici di EBIT MILANO dopo avere verificato la **correttezza e completezza** delle domande, daranno riscontro direttamente ai lavoratori interessati circa l'esito delle stesse.

#### **Art. 8 - Prenotazione dei servizi**

I giorni successivi alla comunicazione da parte di EBIT MILANO di avvenuta accettazione della domanda, gli aventi diritto verranno contattati direttamente dall'organizzatore del servizio, il Tour Operator Language Team S.r.l., che si prenderà carico di tutta la gestione organizzativa dei singoli soggiorni studio.

## **CAP. 03 –TERMINI E CONDIZIONI**

#### **Art. 1 - Pagamento del soggiorno da parte del beneficiario e modalità di erogazione del contributo di EBIT MILANO**

L'intero importo della pratica di viaggio dovrà essere corrisposta interamente dalla famiglia all'agenzia viaggi nelle modalità stabilite nelle **Condizioni Generali di Contratto di viaggio 2024** (vedi allegato).

**EBIT MILANO PROVVEDERÀ AL RIMBORSO DI € 500** (cinquecento euro), al rientro dal soggiorno e dopo il ricevimento delle attestazioni di pagamento, direttamente al richiedente titolare del diritto tramite Bonifico Bancario.

Ebit Milano non procederà all'erogazione del contributo in caso di annullamento del soggiorno e non concorrerà in alcun modo al pagamento di eventuali penali.

#### **Art. 2 - Rinuncia del diritto acquisito**

- a) L'eventuale rinuncia del viaggio comporta la rinuncia del diritto acquisito di beneficiare del contributo di Ebit Milano. La volontà di rinunciare deve essere comunicata (tramite mail all'indirizzo [iniziative@ebitmilano.it](mailto:iniziative@ebitmilano.it) e con successiva raccomandata A/R indirizzata ad EBIT MILANO – via Chiaravalle 8 – 20122 Milano). La comunicazione deve avvenire tassativamente prima della prenotazione del soggiorno e non oltre 7 giorni dal primo contatto del Tour Operator LANGUAGE TEAM.

- b) In caso di prenotazione già avviata Language Team applicherà le penali da contratto di viaggio (vedi allegato **Condizioni Generali di Contratto di viaggio 2024**) e nulla sarà dovuto da Ebit Milano che non procederà all'erogazione del contributo.
- c) Per tutte le informazioni legate alla prenotazione del soggiorno si riporta alle **Condizioni Generali di Contratto di viaggio 2024** e alle **Informazioni Generali** in allegato.

### Art. 3 – Accertamenti e sanzioni

- a) Ai sensi dell'art. 71 comma 1, del DPR445/2000, EBIT MILANO eseguirà controlli, anche a campione e in tutti i casi in cui vi siano dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni rese dal richiedente in autocertificazione e/o dichiarazione sostitutiva. Ove risultassero dichiarazioni mendaci, falsità negli atti, uso o esibizioni di atti falsi o contenenti dati non corrispondenti a verità, i dichiaranti incorreranno nelle previste sanzioni penali.
- b) Per eventuali controversie giudiziarie, il Foro competente è esclusivamente quello di Milano.

### Art. 4 – Responsabilità

EBIT MILANO, in veste esclusiva di sponsor, declina ogni responsabilità in merito a qualsiasi controversia legata all'organizzazione dei corsi e all'accomodation. Nessun rimborso per i costi sostenuti sarà dovuto da EBIT MILANO.

## CAP. 04 – NOTE INFORMATIVE

Tutte le informazioni sono presenti sul sito [www.ebitmilano.it](http://www.ebitmilano.it)

Gli Uffici di EBIT MILANO sono a disposizione per eventuali richieste di chiarimento da inoltrare via e-mail all'indirizzo [iniziative@ebitmilano.it](mailto:iniziative@ebitmilano.it) o chiamando il numero 02/58370715-379.

Informazioni possono essere altresì chieste alle Organizzazioni Sindacali dei lavoratori:

- **FILCAMS CGIL Milano**, C.so Porta Vittoria, 43 – 20122 Milano  
Tel. 02-55025365/287- Fax: 02-5459423 - e-mail: [milano@filcams.cgil.it](mailto:milano@filcams.cgil.it)  
[www.filcamsmilano.it](http://www.filcamsmilano.it)
- **FISASCAT CISL Milano**, via Alessandro Tadino, 23 – 20124 Milano  
Tel. 02-2771141 - Fax: 02-29404741 - e-mail: [posta@fisascatcismilano.it](mailto:posta@fisascatcismilano.it)  
[www.fisascatcismilano.it](http://www.fisascatcismilano.it)
- **UILTuCS Lombardia**, via Campanini, 7 – 20124 Milano  
Tel. 02-7606791- Fax: 02-671104101 - email: [mail@uiltucslombardia.it](mailto:mail@uiltucslombardia.it)  
[www.uiltucslombardia.net](http://www.uiltucslombardia.net)

Con i migliori saluti.

Il Presidente  
Massimo Aveni Banco



Il Vice Presidente  
Marco Pratolongo



Allegati:

- **Informazioni generali soggiorni studio in Italia**
- **Programma di Viaggio Viareggio 1 settimana**
- **Programma di Viaggio Viareggio 2 settimane**
- **Programma di Viaggio Brusson 1 settimana**
- **Programma di Viaggio Brusson 2 settimane**

L'iniziativa è pubblicata sul sito di Ebit Milano [www.ebitmilano](http://www.ebitmilano)